



3-3-6

1 REPERTORIO Nº 4951-06

2

3

4

**CONTRATO DE COMPRAVENTA**

5

6

7

\*\*\*\*

8

9

10

**BANCO DE CREDITO E INVERSIONES**

11

12

13

A

14

15

16

**ING SEGUROS DE VIDA S.A.**

17

18

19

\*\*\*\*\*

20

21

22 **EN SANTIAGO DE CHILE**, a tres de marzo del año dos mil seis

23 ante mí, **OSVALDO PEREIRA GONZALEZ**, Notario Público de Santiago, con

24 oficio en calle Amunátegui número doscientos setenta y siete, oficina seiscientos

25 dos, sexto piso, comparecen: **BANCO DE CREDITO E INVERSIONES**, rol único

26 tributario número noventa y siete millones seis mil guión seis, rol único tributario

27 número noventa y cuatro millones seiscientos cincuenta y siete mil guión uno, en

28 adelante también e indistintamente "el comprador", representado según se

29 acreditará por don **Fernán Barrios Larrañaga**, chileno, casado, ingeniero civil,

30 cédula nacional de identidad número siete millones ciento sesenta y siete

cc-37175 CV ING SEGUROS DE VIDA S.A. 1





OSVALDO PEREIRA GONZALEZ  
NOTARIO PÚBLICO DE SANTIAGO  
Amunátegui 277, oficina 602  
Fono 6881351 - Fax 6881279  
E-mail: notariapereira@tie.cl

1 mil trescientos setenta y ocho guión dos y por don **Rosamel Jiménez**  
2 **Jiménez**, chileno, casado, contador auditor, cédula nacional de identidad  
3 número ocho millones trescientos setenta y cuatro mil quinientos ochenta y  
4 seis guión K, todos domiciliados en Pasaje Miguel Cruchaga número  
5 novecientos veinte, octavo piso, Santiago, por una parte, y por la otra, **ING**  
6 **SEGUROS DE VIDA S.A.**, rol único tributario número noventa y seis millones  
7 quinientos cuarenta y nueve mil cincuenta guión siete, en adelante también e  
8 indistintamente "la vendedora", representada según se acreditará por don  
9 **Guillermo Alberto Osses García**, chileno, casado, ingeniero civil, cédula  
10 nacional de identidad número cinco millones ochocientos noventa y cuatro  
11 mil ciento treinta y siete guión nueve y por don **Alvaro Alemparte**  
12 **Rodríguez**, Chileno, casado, ingeniero comercial, cédula nacional de  
13 identidad número ocho millones novecientos sesenta y seis mil ciento  
14 setenta y cinco guión siete, todos domiciliados en Avenida Suecia número  
15 doscientos once, piso siete, comuna de Providencia, Región Metropolitana,  
16 los comparecientes mayores de edad exponen que han convenido el siguiente  
17 contrato de compraventa: **PRIMERO: ING SEGUROS DE VIDA S.A.**, es  
18 dueña del inmueble ubicado en la ciudad de Concepción, calle Cruz,  
19 Tucapel, Prieto y Castellón, hoy calle Cruz número novecientos uno, que  
20 forma una Manzana de una superficie aproximada de trece mil setecientos  
21 cincuenta y cinco metros cuadrados y cuyos deslindes según sus títulos son:  
22 **Norte**, en ciento catorce metros con propiedad de don Agustín Cuevas;  
23 **Sur**, en ciento siete coma veinte metros, enmarcado en línea A-B de  
24 cuatro coma cincuenta metros con esquina formada por las calles Cruz  
25 con Castellón en línea B-C de ciento siete coma veinte metros con calle Cruz y  
26 en línea C-D de cuatro coma cincuenta metros con esquina formada por las  
27 calles Tucapel y Cruz; **Este**, en ciento veinticuatro coma treinta metros  
28 enmarcado en línea D-E con calle Tucapel; y **Oeste**, en ciento catorce metros,  
29 enmarcados en línea A-F con calle Castellón. Lo adquirió por adjudicación en la  
30 liquidación de la comunidad que tenía con Inmobiliaria Don Cristóbal S.A., según

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry, no matter how small, should be carefully documented to ensure the integrity of the financial data. This includes recording dates, amounts, and the nature of the transactions.

The second part of the document provides a detailed overview of the accounting process. It outlines the steps involved in recording transactions, from initial identification to the final posting of entries into the general ledger. The document also discusses the importance of double-checking entries to avoid errors and ensure that the books are balanced.

The third part of the document focuses on the reconciliation process. It explains how to compare the company's records with external statements, such as bank statements, to identify any discrepancies. The document provides a step-by-step guide to performing a reconciliation, including how to investigate and resolve any differences.

The fourth part of the document discusses the importance of regular audits. It explains that audits are essential for verifying the accuracy of the financial records and ensuring that the company is in compliance with all applicable laws and regulations. The document also provides information on how to prepare for an audit and what to expect during the process.

The fifth part of the document discusses the importance of maintaining proper documentation. It explains that all financial records should be kept in a secure and organized manner, and that proper documentation is essential for supporting the company's financial statements. The document also provides information on how to properly store and retrieve financial records.

The sixth part of the document discusses the importance of staying up-to-date on changes in accounting standards and regulations. It explains that the accounting profession is constantly evolving, and that it is essential for accountants to stay current on the latest developments. The document provides information on how to stay up-to-date on changes in accounting standards and regulations.

The seventh part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry, no matter how small, should be carefully documented to ensure the integrity of the financial data. This includes recording dates, amounts, and the nature of the transactions.

The eighth part of the document provides a detailed overview of the accounting process. It outlines the steps involved in recording transactions, from initial identification to the final posting of entries into the general ledger. The document also discusses the importance of double-checking entries to avoid errors and ensure that the books are balanced.

The ninth part of the document focuses on the reconciliation process. It explains how to compare the company's records with external statements, such as bank statements, to identify any discrepancies. The document provides a step-by-step guide to performing a reconciliation, including how to investigate and resolve any differences.

The tenth part of the document discusses the importance of regular audits. It explains that audits are essential for verifying the accuracy of the financial records and ensuring that the company is in compliance with all applicable laws and regulations. The document also provides information on how to prepare for an audit and what to expect during the process.

The eleventh part of the document discusses the importance of maintaining proper documentation. It explains that all financial records should be kept in a secure and organized manner, and that proper documentation is essential for supporting the company's financial statements. The document also provides information on how to properly store and retrieve financial records.

The twelfth part of the document discusses the importance of staying up-to-date on changes in accounting standards and regulations. It explains that the accounting profession is constantly evolving, and that it is essential for accountants to stay current on the latest developments. The document provides information on how to stay up-to-date on changes in accounting standards and regulations.





1 consta de la escritura pública de fecha nueve de Diciembre del dos mil tres,  
2 otorgada en la Notaría de Santiago de don Eduardo Avello Concha. La  
3 inscripción de dominio se practicó a fojas mil ciento veintidós número setecientos  
4 treinta y cuatro del Registro de Propiedad del año dos mil cuatro del  
5 Conservador de Bienes Raíces de Concepción. **SEGUNDO:** Por el presente  
6 instrumento, ING SEGUROS DE VIDA S.A. vende, cede y transfiere al  
7 BANCO DE CREDITO E INVERSIONES, quien compra y acepta para sí, el  
8 inmueble individualizado en la cláusula precedente. **TERCERO:** El precio de  
9 la compraventa es la suma equivalente a **setenta y un mil novecientas**  
10 **setenta** unidades de fomento, que al día nueve de Febrero del año dos mil  
11 seis corresponden a la cantidad de **un mil doscientos ochenta y nueve**  
12 **millones ciento cuarenta y un mil setecientos cincuenta y cuatro** pesos,  
13 que el BANCO DE CREDITO E INVERSIONES, paga al contado y en este acto  
14 al vendedor quien declara recibirlo a entera y total satisfacción. **CUARTO:** La  
15 venta se hace ad-corpus, es decir, como especie o cuerpo cierto, en el estado  
16 en que se encuentra actualmente el inmueble vendido y que el comprador  
17 declara conocer y aceptar, con todos sus usos, costumbres, derechos y  
18 servidumbres, libre de todo litigio, prohibición, embargo, gravamen y deudas,  
19 respondiendo el vendedor del saneamiento en conformidad a la Ley. Se  
20 deja constancia que el inmueble que se vende no adeuda suma alguna por  
21 concepto de impuestos ni contribuciones de bienes raíces, ni por otros  
22 servicios o gastos comunes. **QUINTO:** La entrega material del inmueble objeto  
23 de la compraventa que da cuenta el presente instrumento público, se  
24 entiende efectuada en este acto, libre de todo ocupante y a satisfacción del  
25 comprador. **SEXTO: Mandato.-** Las partes confieren poder suficiente a don  
26 **Daniel Pesce Pavone**, chileno, casado, abogado, cédula nacional de  
27 identidad número siete millones once mil novecientos cuarenta y nueve guión  
28 ocho, con domicilio en Pasaje Miguel Cruchaga número novecientos veinte,  
29 octavo piso, Santiago, y a don **Hernán Fontaine Talavera**, chileno, casado,  
30 abogado, cédula nacional de identidad número seis millones trescientos setenta  
cc - 37175 CV ING SEGUROS DE VIDA S.A. 3





1 y dos mil trescientos diecisiete guión siete, domiciliados en Avenida El Bosque  
2 Norte número cero ciento setenta y siete, piso dieciséis, Comuna de Las  
3 Condes, Santiago, para que actuando conjuntamente en su representación  
4 pueda ejecutar los actos y suscribir los instrumentos públicos o privados que  
5 fueren necesarios para aclarar, rectificar, o complementar esta escritura, en  
6 relación únicamente con la individualización de la propiedad materia de este  
7 instrumento, sus deslindes o cualquier otro requisito que fuere necesario a  
8 juicio o criterio del BANCO DE CREDITO E INVERSIONES o del  
9 Conservador de Bienes Raíces respectivo para inscribir esta compraventa,  
10 pudiendo efectuar las anotaciones que fueren necesarias en la matriz de la  
11 misma y solicitar al Conservador de Bienes Raíces respectivo las anotaciones,  
12 inscripciones y subinscripciones a que hubiere lugar. **SÉPTIMO:** Los  
13 derechos notariales, impuestos, gastos de inscripción, subinscripciones,  
14 anotaciones marginales, certificados y demás que se devenguen con motivo  
15 de esta escritura serán de cargo del comprador. **OCTAVO:** Para todos los  
16 efectos legales que deriven del presente contrato las partes fijan su domicilio  
17 en la ciudad y comuna de Santiago y se someten a la competencia de sus  
18 Tribunales. **NOVENO:** Se faculta al portador de copia autorizada del  
19 presente contrato, para requerir del Conservador de Bienes Raíces  
20 competente, las inscripciones, subinscripciones, anotaciones marginales,  
21 certificados y en general cualquier otra actuación que fuere necesaria practicar y  
22 que deriven de este contrato. **PERSONERIAS: Uno)** La personería de don  
23 Fernán Barrios Larrañaga y de don Rosamel Jiménez Jiménez para  
24 representar al BANCO DE CREDITO E INVERSIONES División Leasing,  
25 consta de escritura pública de fecha seis de Abril del año dos mil cinco  
26 otorgada en la Notaría de Santiago de don Alberto Mozó Aguilar. **Dos)** La  
27 personería de don Guillermo Alberto Osses García y de don Alvaro  
28 Alemparte Rodríguez para actuar en representación de ING SEGUROS DE  
29 VIDA S.A., consta de escritura pública de fecha veintinueve de Septiembre  
30 del año dos mil tres otorgada en la Notaría de Santiago de don Mario Farren

ALDES SO





1 Cornejo, las que no se insertan a expresa solicitud de las partes y por ser  
2 conocidas del Notario que autoriza. En comprobante y previa lectura, ratifican y  
3 firman. Anotada en el repertorio con el número cuatro mil novecientos  
4 cincuenta y uno guión cero seis. Di copia. Doy fe.

5  
6  
7  
8 Fernán Barrios Larrañaga

9 p.p. Banco de Crédito e Inversiones

10 c.n.i. 7.162.348

11  
12  
13  
14 Rosamel Jiménez Jiménez

15 p.p. Banco de Crédito e Inversiones

16 c.n.i. 8.374.582

17  
18  
19  
20 Guillermo Alberto Osses García

21 p.p. ING Seguros De Vida S.A.

22 c.n.i. 5.894.137-9

23  
24  
25  
26 Alvaro Alemparte Rodríguez

27 p.p. ING Seguros De Vida S.A.

28 c.n.i. 8.966.175-7

29  
30  
cc - 37175 CV ING SEGUROS DE VIDA S.A. 5

Com-



1 plementando la escritura precedente se deja constancia del siguiente  
2 documento: TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA. GENERAL  
3 CRUZ NOVECIENTOS UNO. COMUNA: CONCEPCION. TOTAL PAGAR  
4 PLAZO: TREINTA MIL SETECIENTOS CINCUENTA Y CUATRO PESOS.  
5 Válido hasta el treinta de noviembre del dos mil cinco. CUOTA-AÑO:  
6 Cuatro del dos mil cinco. ROL: Cero cero cinco seis nue-  
7 ve guión cero cero uno. Hay timbre de Banco de Chile. Doy  
8 fe.

*[Handwritten signature]*

ES TESTIMONIO FIEL DE LA  
ESCRITURA PUBLICA  
SANTIAGO  
06 MAR 2006  
OSVALDO PEREIRA GONZALEZ  
NOTARIO PUBLICO 14° NOTAR. A





11-11-11

Dear Sir,  
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above matter. I am sorry that I cannot give you a more definite answer at this time, but I am sure that you will understand the necessity of this delay. I am sure that you will be satisfied with the result.

Very truly,  
Yours,  
J. H. [Signature]



TESORERIA GENERAL  
DE LA REPUBLICA

Certificado de Deuda

Nombre      ING SEGUROS DE VIDA S A  
Dirección    GRAL CRUZ    901  
ROL          188-00569-001

Comuna      CONCEPCION

**ESTE ROL (CONCEPCION 188-00569-001) NO REGISTRA DEUDA**

Fecha de Emisión del Certificado: 02-02-2011

(Liquidada al: 02-02-2011)

Emitido a las: 09:32:56

El Servicio de Tesorería certifica que de acuerdo al estado de la Cuenta Única Tributaria no se registra deuda asociada a este ROL (188-00569-001).

La Institución o persona ante quien se presenta este certificado, podrá verificar su autenticidad en [www.tesoreria.cl](http://www.tesoreria.cl), ingresando el número del código de barra que se indica en el certificado.

IMPORTANTE

DOCUMENTO NO VALIDO PARA PAGAR EN INSTITUCIONES RECAUDADORAS



1201103303964580

Página 1

1000

1000

1000

1000

1000